



რამაზ ქარუხნიშვილი  
RAMAZ KARUKHNISHVILI

FM 2091

3



განვითარო, \*  
განვითარო! \*

Обновляйся,

обновляйся!



© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1991

41484.06.2



რამაზ ქარუხნიშვილი  
RAMAZ KARUKHNIASHVILI

# განაცეკვა, განაცეკვა

(გალოგა გუნდი)

# ОБНОВЛЯЙСЯ, ОБНОВЛЯЙСЯ!

(ЖЕНСКИЙ ХОР)

FM 2009

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 91

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 91



Չ ՃԵՐԱԾԱ ՋԱԾՎԱՅՐՈՒԹՅՈՒՆ ԿԵՊԵՐԵՐԻ  
Չ ՃԵՐԱԾԱ ՋԱԾՎԱՅՐՈՒԹՅՈՒՆ ԿԵՊԵՐԵՐԻ

ՅԱՅՈՎԵՐԸ, ՅԱՅՈՎԵՐԸ! ՕԲՆՈՎԼԱՅԻՍՅ, ՕԲՆՈՎԼԱՅԻՍՅ  
ՅԱՅՈՎԵՐԸ, ՅԱՅՈՎԵՐԸ! ՕԲՆՈՎԼԱՅԻՍՅ, ՕԲՆՈՎԼԱՅԻՍՅ

տպիկ կ. ծանօթեա  
լոյժեա ց. Ծանօթեա  
Պր. пер. А.Л. Меншикова  
Слова Г. Табидзе

Յանիկ կ. Յանիկինացուու  
Ցովեյա հ. յանիկինացուու  
Муз. Р. Карабинишвили

Moderato, maestoso  
Moderato, maestoso

*mf*

Յա- նո- ս- ա-  
Յա- նո- ս- ա-  
Յա- նո- ս- ա-  
Յա- նո- ս- ա-

*mf*

I չշբջո  
I հօր

*mf*

II չշբջո  
II հօր

*mf*

— — —

*mf*

II չշբջո  
II հօր

*mf*

— — —

8dлъ- та 8dлъ.  
край род- ной

8dлъ- та 8dлъ.  
край род- ной

f espress.

8dлъ- от- чий  
край от- чий

Во-дом мой силь-  
 стань стань силь-  
 Во-древ- ний и зо- пре- кра- сный

abbandonamente, rubato



*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

эй  
ней

эй  
ней

ты  
по-  
верь-  
стрем

мле-  
нием до-  
брым

о-  
сы-  
но-

эй  
ней

о-  
сы-

о-  
сы-  
но-

эй  
ней

о-  
сы-  
но-  
вей

о-  
сы

о-  
сы-  
но-

эй  
ней

о-  
сы-  
но-  
вей



Ум- 30- мо 990  
И 30 дни в день

о- умь  
с каж- дым

Musical notation for two voices: soprano and basso continuo.

Ум- 30- мо 990  
И- 30 дни

Ум- 30- мо 990  
И- 30 дни в день

Обык- мен  
ми- гом

Musical notation for three voices: soprano, alto, and basso continuo.

flexible

Бо- об- 99  
мо- ло дей,

89- 99- 99- 99  
то, что бы- ло

Musical notation for three voices: soprano, alto, and basso continuo. Dynamics: *mf*, *f*.

Бо- об- 99  
мо- ло дей

Musical notation for three voices: soprano, alto, and basso continuo. Dynamics: *mf*, *f*.

ЗАПОВЕДНОЕ  
ЗИМНИЙ ПОДЪ  
Бо-Дней про  
Бо- баб про

A musical score for three voices (three staves) in G major. The lyrics are as follows:  
Top staff: - го- то- го- то- го- то-  
Middle staff: - бу- че- бы- ли- пре- жде- то-  
Bottom staff: - ю- что- бы- ло- же- то- уж-

The musical score consists of three staves of music for three voices. The top staff starts with a treble clef, the middle staff with an alto clef, and the bottom staff with a bass clef. The key signature is G major (one sharp). The lyrics are written in Russian, with the first two staves sharing the same melody and the third staff providing a harmonic or melodic variation. The lyrics are as follows:

-**დემ-** მა გუ- ლი ვე- უ-  
შე- ში თე- ნი ცე- ბი-  
- დემ- მა გუ- ლი ვე- უ-  
შე- ში თე- ნი ცე- ბი-  
- დემ- მა გუ- ლი ვე- უ-

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major. The vocal parts are arranged in three staves. The lyrics are written below the notes. The vocal parts are: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The lyrics are: 'Все прошло', 'сердце', 'сердце', 'все прошло', 'сердце'. The music consists of measures with quarter and eighth notes, primarily in common time.

დღე ვაბ დელ დღეს  
ა სე გოდ ნა  
ბა ღი შე მო  
რა ცვე თა ეთ  
უ მე ხა ხა  
ვეშ ნი ხა

დღეს  
სე გოდ  
ღი ნა  
დღე ვაბ დელ დღეს  
რა ცვე თა ეთ  
ხა ხა

მო რა უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

მო რა უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

ბა მო უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

ბა მო უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

ბა ღი უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

ბა ღი უ ცვე თა ეთ  
ხა ხა

пoco rit.

cresc.

бо-  
наш  
сад  
ум- 30- сад  
и- зо дни в день  
ум- 30- сад  
кажд- дый день

пoco cresc.

бон  
мо-  
ло-уб- фо о- умь  
с каж дым ми- гом  
бон  
мо-  
ло-

мо  
дей  
мо  
дей  
мо  
дей

cresc.

cresc.

мо бон об-  
дей мо- ло-

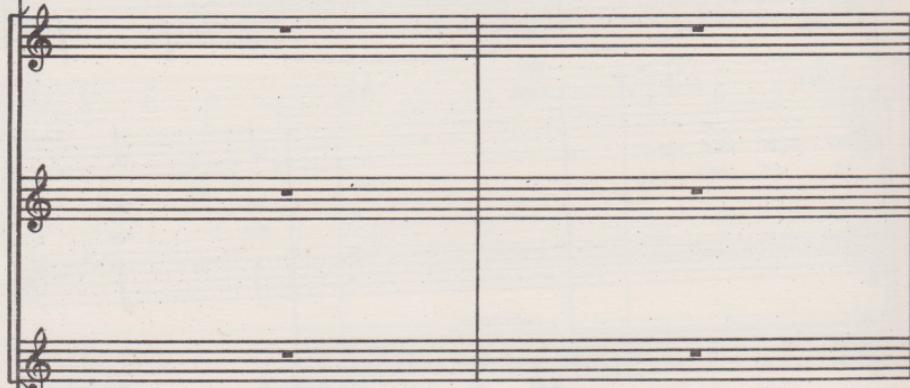
мо  
дей cresc.

ff p

ff p

solo *mp* sostenuuto con dolore

թթզօ- նօ- յ- մո  
մօ- է հե- նօ



*p*

թթզօ- նօ- յ- մո  
կա պրե- կրա- սնո

*p*

թյ- մո  
նե- նօ

ჩე- მო ზე- გა  
ნე- ნი მი- ე

ჩე- მო  
ნე- ნი

ჩე- მო  
ნე- ნი

ზე- გა  
მი- ე

ჩე- მო  
ნე- ნი

ზე- გა  
მი- ე

- - - - -

- - - - -

ზე

ნე

- - - - -



Յեմս - ևոշր- (Յ)- Յո  
в чьей си- не- ве

Յըրո- Յար Յը- Յա  
мчусь я бы- стро

Յըրո- Յար  
мчусь= я

Յեմս ևոշր- (Յ)- Յո  
в чьей си- не- ве

Յը-  
не-  
Յօ-  
не-

cresc.

9. ПОДВИЖНОСТЬ  
СИЛЫ-ПРИРОДЫ

о м г м о - р ё б - т а б  
с т е - м и к т о п а л

cresc.

о м г м о - р ё б - т а б  
с т е - м и к т о п а л

cresc.

е р - т а ф м т - м а ѡ ѿ в  
с в я - т о х р а - н я

cresc.

*f* molto express

з т а - г м - б ё - д л о т , т ю з м т -  
в и с - ш е - е п р е д - м а - з н а - ч е - զ  
з

СИДОРЧУК  
СИДОРЧУК

ар щеф- ржо- да щеб бу буб- ба  
Он не дро- гнет, ты не бой- ся

ар щеф- ржо- да  
Он не дро- гнет,

ар  
стан

ар щеф- ржо- да бу буб- ба  
Он не дро- гнет не бой- ся!

ар а- бу-  
стан взме- тну-

шо до- до  
вше го- ся

муш- ду-

ба

ар- ба  
дуда

Meno mosso sereno

*p*

у-з- л-о- д-и- с-в-а- б-о- б-о- б-о-  
За- с-в-о- б-о- д-у- на- ш-и- лю- д-и

*F M<sub>3</sub>*

б-о- б-е-л-о б-о- б-е-л-о  
кро- в-ю пла- тят

б-о- л-ю- д-и- б-о- к-ро- б-е-л-о  
лю- ди кро- в-ю

б-з-з-б- д-а б-о- л-ю- д-и-  
на- ш-и лю- д-и

не стра- ша- ся

не стра- ша- ся pp

не стра- ша- ся pp

се- бе ло- ги- пла- тят pp

*pp f A tempo (Andante, patetico)*

*pp f A tempo (Andante, patetico)*

Об- нов- ляй- *f*

Об- нов- *f*

Об- нов- ляй- *f*

Об- нов- *f*

об- би- об- мэ  
ляй- ся стань та силь-  
об- нов- ляй- ся

Фон. альб  
стань силь-  
нен-

Con moto, estetico  
Con moto, estetico



ГЭ  
ки

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов- ляй- ся

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов-

мф

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов- ляй- ся

мф

росо a poco stessa.  
poco a poco cresc.

аэ- ээ  
ляй- ся

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов- ляй- ся

аэ- ээ  
ляй- ся

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов- ляй- ся,

гэ- бо- аэ- ээ  
об- нов- ляй- ся

allargando

Musical score for two voices. The top voice has lyrics: гб- бн- ыб- ся. The bottom voice has lyrics: гб- бн- ыб- ся.

Musical score for two voices. The top voice has lyrics: гб- бн- ыб- ся. The bottom voice has lyrics: гб- бн- ыб- ся.

cresc.

Musical score for two voices. The top voice has lyrics: ыб- ся. The bottom voice has lyrics: ыб- ся. Crescendo markings are shown above the notes. Dynamics ff are indicated at the end of each line.

cresc.

Musical score for two voices. The top voice has lyrics: ыб- ся. The bottom voice has lyrics: ыб- ся. Crescendo markings are shown above the notes. Dynamics ff are indicated at the end of each line.

რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ

გარეკანი ვ. პირამიდია  
Обложка М. Чикадзе

გამომ. დ. სესიაშვილი  
Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 2. Тираж 200. Подписано к печати 21 II 91 г. Колич. форм 3  
Формат бумаги 60×90.

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

Գօնօ 75 յաձ.  
Առաջարկություն  
Կոպ.

14/11/19

